

# Информационен лист за безопасност

Cooltech G12

SDS

## Cooltech G12

### Антифриз

#### 1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО/ПРЕПАРАТА И ФИРМАТА/ПРЕДПРИЯТИЕТО

Тип на продукта:

Нискозамръзваша охлаждаща течност

Идентификация на продукта:

Антифриз

Наименование на продукта:

Cooltech G12

Предназначен за употреба за:

Потребители. Индустриска. Професионална употреба.

Производител:

Произведено за Имажију ООД

Вносител:

Ул. Малашевска 8

1202 София, БЪЛГАРИЯ

Тел/факс: + (359) 2 936 55 00/22/44

e-mail: [office.centralen@carprofi.bg](mailto:office.centralen@carprofi.bg)

[www.carprofi.bg](http://www.carprofi.bg)

Тел/факс: + (359) 2 936 55 00/22/44

Понеделник-Петък (09.00-18.00)

Телефон за аварийни случаи:

#### 2. Описание на опасностите

##### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

: Продуктът се класифира:

Класификация в съответствие с Регламент (ЕС) No. 1272/2008 [CLP]

H302 – Вреден при погълщане

##### 2.2. Елементи на етикета

Съгласно Регламент CLP 1272/2008

##### Пиктограма на опасност



##### Предупреждение за опасност

H302 Вреден при погълщане Category 4

H373 Може да причини увреждане на органите

##### Препоръки за безопасност

P260 Не вдишвайте прах, пушек, газ, дим, изпарения, аерозоли

P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта

P301+P312 При погълщане незабавно се обадете в център по токсикология или на лекар при неразположение

P330 Изплакнете устата

##### 2.3. Други опасности

Други опасности, които не спадат към класификацията

: Продуктът не съдържа вещество, което да отговаря на критериите за PBT и vPvB в съответствие с Приложение XIII. При нормална употреба съгласно указанията в информационния лист, този продукт не представлява значителен рисък за здравето. Но при неправилно и прекомерно излагане с продукта може понякога да предизвика

леко зачервяване на очите и кожата в зависимост от индивидуалната чувствителност. Вдишването на високи концентрации мъгла от продукта

# Информационен лист за безопасност

## Cooltech G12

SDS

може да се получат раздразнения на дихателните пътища.

Моноетилен

гликолът е токсичен при поглъщане. Смъртоносната доза за възрастни е

1-2 мл за кг или около 100ml (111g). Предизвиква главоболие, слабост,

конвулсии, загуба на координация, замаяност, затруднено ходене, гадене,

повръщане, понижено кръвно налягане, учестен пулс, белодробен оток,

бъбречна недостатъчност, безсъзнание, конвулсии и кома.

Този продукт съдържа етилен гликол, който е биоразградимо вещество.

Вижте точки: 4.2, 8.1, 11, 12.

### 3. Състав/информация за съставките

#### 3.1. Смеси

Наименование на веществото	Регистрационен №	EINECS/CAS№	%, Тегловни	Класификация 67/548/EИО	Класификация - регламент №1272/2008 (CLP)
Ethane-1,2-diol	01-2119456816-28-0025	203-473-3/107-21-1	< 95	XnR22	AcuteTox.4;H302 STOTReproto.Exp.2 H373 Repr. 2; H 361
Sodium 2-ethylhexanoate Methyl-1H-benzotriazole	*	243-283-8/19766-89-3	< 5	Xn/Reproto.Cat.3R63	Acute Tox. 4;H302 Aquatice Chronic 3; H 412 H316, H360
Disodium tetraborate, anhydrous	*	249-596-6/29385-43-1	< 0.2	XnR22,R52/53	
		H3161303-96-4	< 0.1		

### 4. Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

При вдишване

Изнесете пострадалия на чист въздух, ако забележете странични неблагоприятни въздействия- главоболие, гадене или сънливост. Потърсете медицинска помощ, ако дишането стане затруднено или симптомите продължават по дълго време.

При контакт с очите

Измийте обилно с вода и много сапун за няколко минути. В случай на раздразнение потърсете специализирана лекарска помощ (офталмолог)

При контакт с кожата

Изплаквайте обилно с вода за няколко минути. Незабавно потърсете лекарска помощ, ако раздразнението е упорито.

При поглъщане

ДА НЕ СЕ ПРЕДИЗВИКВА ПРИНУДИТЕЛНО ПОВРЪЩАНЕ! Потърсете медицинска помощ. Никога не давайте течности през устата, ако пострадалият е в безсъзнание или с конвулсии.

Моноетиленгликолът е токсичен при поглъщане. Смъртоносната доза за възрастни е 1-2 мл. за кг. или около 100ml(111g). Симптомите включват клатушкане, олюяване, забавен говор, загуба на координация, объркване, прималяване, слабост, гадене, повръщане, повишен пулс,

# Информационен лист за безопасност

Cooltech G12

SDS

Необходимост от квалифицирана лекарска помощ

затруднено дишане, затруднено виждане, конвулсии и колапс.  
Симптомите може да се забавят. Може да възникнат и неволно уриниране, бъбречна недостатъчност и увреждане на нервната система.

По време на прегълъщането или повръщането може да настъпи аспириране на продукта, което да доведе до белодробни увреждания.

Признат антидот е венозното инжектиране на етанол в разтвор на натриев бикарбонат.

## 4.2. Най-съществените остро и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти.

Отравянията с моноетилен гликол може първоначално да предизвикат поведенчески промени, сънливост, повръщане, диария, жажда и конвулсии. Късните белези на отравянето са бъбречни увреждания или метаболитна ацитоза. Незабавното третиране на пострадалия с подходящи средства може да намали токсичните ефекти, а при необходимост да се приложи и хемодиализа. Като признат антидот е венозното инжектиране на етанол в разтвор на натриев бикарбонат. Свържете се с център за отравяния за повече инструкции за начините на лечение.

## 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение.

Лекувайте симптоматично.

## 5. Противопожарни марки

### 5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства

: Използвайте водна мъгла, сух химикал, пяна или въглероден двуокис.

Вода може да се ползва за охлаждане и предпазване на изложените на огъня материали. Ако разлетият или изтекъл продукт не се е запалил, използвайте водна мъгла, за да разпръснете изпаренията и да осигурите защита за персонала, борещ се с ограничаването на разлива.

: Водна струя.

Неподходящи гасящи средства

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Няма

### 5.3. Съвети за пожарникарите

Специални предпазни средства за пожарникарите

: Естеството на необходимите специални предпазни средства ще зависи

от размера на пожара и наличната естествена вентилация. При пожари в тесни и с лоша вентилация места се препоръчва носенето на пожароустойчиво облекло и противогази. При всички по големи пожари с този продукт се препоръчва пълно пожарозащитно облекло.

: В случай на пожар, винаги викайте противопожарните служби.

Малки пожари, като тези, които могат да бъдат изгасени с ръчни пожарогасители, могат да се гасят от обучен за целта персонал, инструктиран за работа при пожари със запалими течности.

Гасенето на по големи пожари трябва да се извършва от активно обучен персонал.

Да се осигурява винаги път за изтегляне.

Процедура по гасене

# Информационен лист за безопасност

## Cooltech G12

SDS

### 6. Мерки при инцидентно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи.

Трябва да се носят лични предпазни средства . Ако разливът е в тясно, затворено и помещение с лоша вентилация, проветрете мястото. Евакуирайте лицата без предпазни средства.

#### 6.2. Предпазни мерки свързани с околната среда

Предотвратете изтичането в канализацията. Съберете разлетия продукт за рециклиране или предаване. Може да се попие с инертни материали.

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Почистете разлива възможно най скоро, като се спазват изискванията за контрол на експозиция/предпазни мерки . Използвайте пясък и дървени стръготини като средства за почистване. Използвайте подходящи техники, като например прилагане на негорими абсорбиращи материали или изломяване.

## 7. Работа и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа.

Избягвайте продължителен контакт с кожата и вдишване на пари. Да се измият ръцете след употреба. Да не се пуши

#### 7.2. Условия за безопасно съхранение, включително несъвестимости

Когато не ползвате контейнерите, дръжте ги затворени. Негизлагайте на топлина. Съдовете и опаковките да не се излагат продължително време на пряка слънчева светлина . Съхранявайте при температура на околната среда. Не се допуска да се съхраняват с експлозивни субстанции, състени, втечнени или под налягане газове, запалими течности или с оксидащи вещества.

#### 7.3. Специфична крайна употреба

Съгласно продуктовата спецификация.

## 8. Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

Норми за експозиция на работно място(WEL):

TWA (8 часа): 10 mg/m<sup>3</sup>

STEL (15min): 104 mg/m<sup>3</sup>

DNEL за работниците

Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дermalno	DNEL	106 mg/kg/bw/ден	NOAEL:4.452 mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране

Дългосрочни локални ефекти	Инхиалиране	DNEL	35mg/m <sup>3</sup>	NOAEC: 70mg/m <sup>3</sup> (на базата на AF за 2)	Дразнене/разяждане (на очите и кожата)
----------------------------	-------------	------	---------------------	---	--

DNEL за работници за обществото					
Схема на експозиция	Път	Дескриптор	DNEL/DMEL	(Коригирана) доза	Най-чувствителна крайна точка
Дългосрочни системни ефекти	Дermalno	DNEL	53 mg/kg/bw/ден	NOAEL:4.452 mg/kg/bw/ден (на базата на AF за 42)	Токсичност при многократно дозиране

Дългосрочни локални ефекти	Инхиалиране	DNEL	7mg/m <sup>3</sup>	NOAEC: 70mg/m <sup>3</sup> (на базата на AF за 2)	Дразнене/разяждане (на очите и кожата)
----------------------------	-------------	------	--------------------	---	--

DNEL-Derived no-effect level изведенено безопасно равнище на излагане на въздействие

NOAEL - No Observed Adverse Effect level = доза, при която не се наблюдава неблагоприятен ефект

NOAEC - No Observed Adverse Effect Concentration = концентрация, при която не се наблюдава неблагоприятен ефект

# Информационен лист за безопасност

## Cooltech G12

SDS

### 8.2. Контрол на експозицията

Технически средства за контрол	Да се използва в помещения с добра вентилация
Заштита на дихателните пътища	При нормални условия не се налага респираторна защита. В случаина образуване на пари или мъгла, да се използват одобрени за целта респираторни предпазни средства.
Заштита на очите	Предпазни очила
Заштита на ръцете	Неопренови ръкавици; Време на износване на материална ръкавица >30 Минути
Заштита на ръцете:	Неопренови ръкавици; Време на износване на материалана ръкавиците: >30минути.
Заштита на кожата/тялото	Персоналът, изложен на въздействие, трябва да спазва необходимата лична хигиена. Тук се включва почистване на откритите частини на кожата няколко пъти на ден с води и сапуни, а замърсените дрехи да се прерат или дават на химическо чистене. Препоръчват се дрехи с дълги ръкави. При необходимост използвайте масло устойчиви ботуши или обувки. Не носете пръстени, часовници или др. подобни, под които може да попадне и да се задържи материал, и да предизвика кожни реакции. Този продукт е напълно разтворим във води и е малко възможно да окаже вредно въздействие върху водната среда.
Контрол на експозицията на околната среда	

### 9. Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Форма	течност
Външен вид	Розов
Цвят	слаб
Мириз	8.4 при 33% разтвор във вода
pH	-38 при 50% разтвор с вода
Температура на замръзване, °C	>163
Точка на кипене	
760 mm Hg стълб, °C	
Пламна температура, °C, COC	>115
Скорост на изпаряване	Няма налична информация
Запалимост (твърдо вещество, газ)	Не е приложимо
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	Не е приложимо
Налягане на парите	<0.06mm Hg при 20°C
Плътност на парите(въздух=1)	>2
Относителна плътност при 20°C, g/ml	1.12
Разтворимост	Разтворим във вода
Коефициент на разпределение:n-октанол/вода	Неприложимо
Температура на самозапалване	Неприложимо
Температура на разпадане	Неприложимо
Вискозитет, cSt	20 cSt при 40°C
Експлозивни свойства	Няма
Оксидиращи свойства	Няма

# Информационен лист за безопасност

Cooltech G12

SDS

## 9.2. Друга информация

Няма

## 10. Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Стабилен, при нормални условия на употреба. Продължителната експозиция на пряка слънчева светлина може да доведе до обезцветяване на продукта.

### 10.2. Химическа стабилност

Стабилен, при нормални условия.

### 10.3. Възможност от опасни реакции

Няма

### 10.4. Условия, които да се избягват

Продуктът притежава нормална стабилност при умерено повишени температури и налягания. Да не се излага на пряка слънчева светлина за продължително време.

### 10.5. Несъвместими материали

Силни окислителни агенти.

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

Дим, въглероден окис и други продукти на непълното изгаряне.

## 11. Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Токсичност при контакт с очите

Не се очаква да предизвика очни раздразнения . При случайно попадане може да предизвика леко раздразнение и чувство на дискомфорт.

Токсичност при контакт с кожата

Остра дермална токсичност:

LD50 (зайци) за моноетилен гликол : >9530 l/ kg съгласно процедура OECD 404. Не се очаква да а бъд е коже н дразните л. Продължителният или често повтарящ се контакт с кожата, като например от напоено с продукта облекло, може да предизвика дерматити.

Токсичност при погълъщане

Остра орална токсичност:

LD50 (пълхове) за моноетилен гликол: 4700H13000 mg/ kg (ефективна доза) съгласно процедура OECD401.

При погълъщане етилен гликоль е много по-ниско токсично за хората отколкото за лабораторните животни. Единичната летална доза при погълъщане за хората е изчислена 1.4ml/kg (1.56g /kg) или около 100ml (111g) за възрастен.

Опасен. Предизвиква главоболие, слабост, конвулсии, загуба на координация, замаяност, затруднено ходене, гадене, повръщане, понижено кръвно налягане, учестен пулс, белодробен оток, бъбречна недостатъчност, безсъзнание, конвулси и кома. Симптомите може да се забавят. Силното натравяне може да причини смърт.

Токсичност при вдишване

Остра инхалационна токсичност:

Ld50 (пълхове) за етиленгликол: >200mg/m<sup>3</sup> (време на експозиция 2 часа) съгласно процедура OECD 403.

Ако продуктът е разпръснат във вид на мъгла или при нагряването му са се образували пари, може да се получат раздразнения на горните дихателни пътища.

Продуктът не е сенсибилизиращ.

Сенсибилизация

Продуктът не е известен да е канцерогенен.

Хронични ефекти

Не е мутагенен.

Канцерогенен ефект

Има вероятен рисък при продължителна експозиция или погълъщане на по-голямо количество, опасност от увреждане на репродуктивността и на плода. Ефективна доза >1000 mg/kg за 1 ден.

Мутагенен ефект

2 -етил-хексанова киселина (2-EXA) причинява увеличаване на

Репродуктивна токсичност

# Информационен лист за безопасност

Cooltech G12

SDS

Други токсикологични ефекти

черния дроб и покачване на стойностите на чернодробните ензими при многократно даване на плъхове с храната . Когато се дава на бременни плъхове чрез сонда или чрез питейната вода,2-EXA причинява вродени дефекти и забавено развитие на новородените малки. Освен това, 2-EXA води до влошаване на плодовитостта у плъхове. Вродени дефекти се наблюдават и при потомството на мишки , на които е давана 2-EXA чрез интраперitoneално инжектиране по време на бременността.

Неколкократно погълдане може да причини увреждане на бъбреците, черния дроб и централната нервна система.

Чести контакти с продукта могат да влошят съществуващи бъбречни заболявания.

## 12. Екологична информация

### 12.1 Екотоксичност

LC50(96h за риби) e>41000 mg/L

LC50(48h за Daphnia Magna (водни бълхи)) e= 46300 mg/L

IC50,(72h,водорасли)e 9500-13000 mg/L.

Счита се, че продуктът е с ниска токсичност.

### 12.2 Устойчивост и разградимост

Продуктът е лесно биоразградим. Присъща биоразградимост >94% след 28 дни (OECD 301B)

### 12.3 Биоакумулираща способност

Коефициент на разпределение n-octanol/вода Log K OW - 1.36.Продуктът не е биоакумулиращ.

### 12.4 Преносимост в почвата

Лесна подвижност дължаща се на пълна та разтворимост във водата.

При попадане в почвата продуктът може да попадне в подземните води.

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продуктът не е и не съдържа вещества, което е потенциален PBT или vPvB.

### 12.6 Други неблагоприятни ефекти

Изпускането на малки количества не би трябвало да окаже отрицателно въздействие върху системите за третиране на отпадниводи

## 13. Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъците

Извърляйте опаковките само в определените за целта места.16 01 14\* (Съгласно Наредба № 3 за класификация на отпадъците е ДВ. бр.44/2004г.

## 14. Информация относно транспорта

Транспортирането не е опасно. В случай на пътен инцидент, който предизвика разлива на продукта, действайте съгласно точка № 6.

Във връзка с ADR / RID / IMDG / IATA / AND

### 14.1. UN номер

Транспортирането не е опасно.

### 14.2. UN точно наименование на пратката

Точното наименование на пратката	: Не е приложимо
Точното наименование на пратката (IMDG)	: Не е приложимо
Точното наименование на пратката (IATA)	: Не е приложимо
Точното наименование на пратката (ADN)	: Не е приложимо
Точното наименование на пратката (RID)	: Не е приложимо

### 14.3.

# Информационен лист за безопасност

## Cooltech G12

SDS

ADR

Опасен транспорт клас (ADR) : Не е приложимо

IMDG

Опасен транспорт клас (IMDG) : Не е приложимо

IATA

Опасен транспорт клас (IATA) : Не е приложимо

ADN

Опасен транспорт клас (ADN) : Не е приложимо

RID

Опасен транспорт клас (RID) : Не е приложимо

### 14.4. Опаковачна група

Опаковачна група (UN) : Не е приложимо

Опаковачна група (IMDG) : Не е приложимо

Опаковачна група (IATA) : Не е приложимо

Опаковачна група (ADN) : Не е приложимо

Опаковачна група (RID) : Не е приложимо

### 14.5. Опасности за околната среда

Опасности за околната среда : Не

Морско замърсяване : Не

Друга информация : Не е налична повече информация

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителя

-Надземен транспорт

Няма налична информация

-Транспорт по море

Няма налична информация

-Въздушен транспорт

Няма налична информация

-транспорт по вътрешни водни пътища

Не е предмет на ADN : Не

-Железопътен транспорт

Вагонна възбрана (RID) : Не

### 14.7. Транспортирайте съгласно Анекс II от MARPOL 73/78 и IBC Кодекс

Не е приложимо

### 15. Регулаторна информация

Информационния лист за безопасност е изработен Съгласно Регламент(EU) №1907/2006, Регламент(EO) №1272/2008 и Приложение I на Регламент(EC) №453/2010

Наредба за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и смеси

Закон за защита от вредното въздействие на химичните вещества и смеси

Наредба №13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа

Наредба за изискванията за третиране и транспортиране на отработени масла и отпадъчни нефтопродукти

Закон за управление на отпадъците

Наредба №2 за класификация на отпадъците

Сборник Правила за оказване на първа долекарска помощ при увреждане на здравето при работа - 1999

EUCLID Data Sheet for bas oil-European commission-European Chemical Bureau

### 16. Друга информация

Пълен текст на рисковите фрази:

H302 Вреден при поглъщане

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция

P102 Да се пази далеч от достъп на деца

P260 Не вдишвайте прах, пушек, газ, дим, изпарения, аерозоли

# Информационен лист за безопасност

## Cooltech G12

SDS

P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта

P301+P312 При погълдане незабавно се обадете в център по токсикология или на лекар при неразположение

P330 Изплакнете устата

P301+P315+P101 При погълдане да се потърси незабавно медицинска помощ и да покаже опаковката или етикетът.

Препоръчително е продуктът за бъде използван само по предназначение.

Други фрази:

Информационен лист за безопасност е достъпен за професионални потребители при поискване.

Ограничено до професионални потребители.

Източници:

<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

<http://echa.europa.eu/>

Директива (EU) No 453/2010

Директива (EC) No 1907/2006

Директива (EU) No 1272/2008

SDS EU (REACH Annex II) This information is based on our current knowledge and is intended to describe the product for the purposes of health, safety and environmental requirements only. It should not therefore be construed as guaranteeing any specific property of the product